

Dodatek č. 1 ke smlouvě o financování č. P2/2024/01/44 z Fondu Malých projektů v Euroregionu Nisa realizovaného v rámci Programu Interreg Česko - Polsko 2021 - 2027	Aneks nr 1 do umowy o dofinansowanie nr P2/2024/01/44 z Funduszu Małych Projektów w Euroregionie Nisa realizowanego w ramach Programu Interreg Czechy - Polska 2021 - 2027
(dále jen „Dodatek“)	(zwany dalej "Aneksem")

Registrační číslo malého projektu / Numer rejestracyjny małego projektu: **N.020.02.0065**

Název malého projektu/Tytuł małego projektu: **Od kamene ke sklu / Od kamienia do szkła**

Euroregion Nisa

se sídlem/z siedzibą: U Jezu 525/4, 460 01 Liberec

zastoupený/reprezentowany przez: Martinem Půtou, předsedou Euroregionu Nisa / Prezydenta Euroregionu
Nisa

IČ/REGON: 00832227

bankovní spojení/bank: MONETA Money Bank, a.s.

číslo účtu/numer rachunku: 158895297/0600

IBAN: CZ3406000000000158895297

SWIFT: AGBACZPP

(dále jen „Poskytovatel dotace“ / „Správce Fondu“)

(zwany dalej „Podmiotem udzielającym dofinansowania“ / „Zarządzającym Funduszem“)

na straně jedné/z jednej strony

a / i

Muzeum Českého ráje v Turnově, příspěvková organizace

se sídlem/z siedzibą: Skálova 71, 511 01 Turnov

zastoupené/reprezentowane przez: PhDr. Janem Prostředníkem, Ph.D., ředitelem / Dyrektora

IČO: 00085804

bankovní spojení/bank: Česká národní banka

číslo účtu zřizovatele, jímž je Liberecký kraj/numer rachunku założyciela, którym jest Kraj Liberecki:

34534-5827461/0710

IBAN: CZ7507100345340005827461

SWIFT: CNBACZPP

(dále jen „Příjemce dotace“/zwane dalej „Beneficjentem dofinansowania“)

na straně druhé/z drugiej strony

na základě: - smlouvy o financování č. P2/2024/01/44 uzavřené dne 17. 12. 2024, - žádosti o změnu Příjemcem podané dne 14. 7. 2025, - rozhodnutí Euroregionálního řídicího výboru přijatého v oběžném řízení ukončeného dne 31. 7. 2025 uzavírají smluvní strany tento dodatek o obsahu:	na podstawie: - umowy o dofinansowanie nr P2/2024/01/44 zawartej dnia 17.12.2024, - wniosku o zmianę Beneficjenta złożonego w dniu 14.07.2025 - decyzji Euroregionalnego Komitetu Sterującego podjętej w trybie obiegowym zakończonym dnia 31.07.2025 zawierają jako Strony umowy niniejszy aneks o treści:
Čl. 1 1. Čl. 2 Smlouvy se mění takto: Termíny realizace malého projektu 1. datum zahájení fyzické realizace malého projektu: 01.11.2024 2. datum ukončení fyzické realizace malého projektu: 31.07.2025	Art. 1 1. W art. 2 umowy wprowadza się następujące zmiany: Terminy realizacji małego projektu 1. data rozpoczęcia rzeczywistej realizacji małego projektu: 01.11.2024 2. data zakończenia rzeczywistej realizacji małego projektu: 31.07.2025
Čl. 2 1. Všechna ostatní ujednání Smlouvy zůstávají beze změny.	Art. 2 1. Wszystkie pozostałe zapisy Umowy pozostają bez zmian.
Čl. 3 1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován v elektronické podobě. 2. Smluvní strany berou na vědomí, že tento Dodatek bude zveřejněn v Registru smluv podle Zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (Zákon o registru smluv). 3. Smluvní stranou, která se zavazuje ke zveřejnění Dodatku, je Euroregion Nisa. 4. Smluvní strany prohlašují, že si text Dodatku pečlivě před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.	Art. 3 1. Aneks jest sporządzony w formie elektronicznej i będzie przesyłany oraz archiwizowany w formie elektronicznej. 2. Strony przyjmują do wiadomości, że niniejszy Aneks zostanie opublikowany w Rejestrze Umów zgodnie z czeską ustawą nr 340/2015 w sprawie szczególnych warunków skuteczności niektórych umów, publikacji takich umów oraz rejestru umów (ustawa o rejestrze umów). 3. Stroną Aneksu, która zobowiązuje się do opublikowania Aneksu, jest Euroregion Nisa. 4. Strony oświadczają, że uważnie przeczytały tekst Aneksu przed jego podpisaniem, że zgadzają się z jego treścią bez zastrzeżeń, że jest on wyrazem ich wolnej i poważnej woli, wolnej od błędów, na dowód czego składają swoje podpisy.

V Liberci dne / Liberec, dnia:

Za Poskytovatele dotace / z ramienia Podmiotu udzielającego dofinansowania:
Martin Půta, předseda Euroregionu Nisa / Prezydent Euroregionu Nisa

V Turnově dne / Turnov, dnia:

Za Příjemce dotace / z ramienia Beneficjenta dofinansowania:
PhDr. Jan Prostředník, Ph.D., ředitel / Dyrektor